

حملة الجنوبيّة والقطّالان الصليبيّة على مدينة

طرطوشة الإسلاميّة

(١٤٤٨ / ٥٤٣)

— — —

دكتور

مصطفى حسن محمد الكناني

أستاذ تاريخ العصور الوسطى المساعد

كلية الآداب بسوهاج - جامعة أسيوط

— — —

لا ريب أن النجاح المؤقت الذي حققته بعض الحملات الصليبية، والتي التحتم فيها العالم الإسلامي في المشرق والمغرب والأندلس من جانب ، والقوى اللاتينية الأوروبية من جانب آخر ، في صراع دام مريض على امتداد العصور الوسطى ، والتي لازلت نعاني من آثارها حتى لحظتنا هذه ، لم يكن مرده قوة المعتدين ، بل تفكك المسلمين وتصارعهم سياسياً ومذهبياً من جهة ، ودور القوى الأوروبية الإيطالية فيها بعامة ، والجنوبية وخاصة من جانب آخر ، تناهيك عن دور البابوية في تأجيج نيرانها وتشجيعها ، أملأ في السيطرة على العالم الإسلامي ، وكثلكته بما فيه من ذميين (مسيحيين ويهود) من جانب ثالث (١) .

والحقيقة أن دور جنوة الصليبي في هذا الصدد ، موضوع صعب ومعقد ، وذلك لتشابكه مع أدوار القوى الإسلامية والصليبية الأخرى ، المؤثرة على مسرح الأحداث ، وما يعني حتمية كشف الباحث عن دور كل منها ، وعقد المقارنات بينها وصولاً إلى الحقيقة التاريخية المجردة . ولقد زاد من صعوبته ، أن أغلب مصادره لازالت في غياب ارشيفات أوروبا ، وهي مدونة بلغاتها الأصلية : اللاتينية أو الإيطالية القديمة أو الفرنسية القديمة . أضف إلى ذلك أن أغلب ما كتب عن هذا الدور قدima وحديثاً ، لم يتعد سطراً أو بعض سطر ، أو صفحة أو صفحات قليلة في

النادر ، وما لا يروى غُلُلُ الْبَاحِثِينَ . هذا ، ولقد وفقنا بعون الله في كشف حقيقة هذا الدور في المشرق والمغرب ، من خلال أبحاث أعددت في هذا الصدد (٢) . أما دور الجنوبي وغيرهم من القوى الصليبية الأسبانية في الحروب الصليبية في الأندلس ، والتي درج المؤرخون الغربيون والمستشرقون على تعريفها زورا وبهتانا باسم حروب الـ *Reconquista* ترداد *Reconquista* بعامة ، والحملة موضوع البحث بخاصة ، فإن الأضواء لم تلق عليه بعد ، خاصة وأن مصادره لازالت حبيسة الأرشيفات الأوروبية ناهيك عن صمت المصادر العربية عن الاشارة اليه . من هذا المنطلق كان اختيارنا لموضوع البحث ، وجعلناه تحت عنوان : حملة الجنوبيه والقطلان الصليبية على مدينة طرطوشة الاسلامية ١٤٦٤هـ / ٥٤٣ (٣) .

و قبل الخوض في تفصيلات الأحداث ، لابد من العودة قليلاً إلى الوراء ، والإشارة بتركيز شديد إلى الأحوال العامة السائدة على مسرح الأحداث في الأندلس ، لما في ذلك من أهمية في كشف الستار عن بعض أحداثها بعامة ، ومقدماتها وأسبابها على وجه الخصوص .

فلقد حدث في نفس الوقت الذي كان فيه المرابطون يجاهدون الأسبان في الأندلس ، أن ثبت نيران ثورة عارمة ضدتهم في المغرب ، بزعامة محمد بن تومرت زعيم الموحدين (٤) ، هددت ملوكهم بالزوال ، كما أصابت حركة الجهاد في الأندلس بالشلل ، خاصة وأن المرابطين قد اضطروا لنقل غالبية قواتهم منها ، لمواجهة خطر الموحدين .

وبموت أمير المسلمين على بن يوسف المرابطي (٥) / ١١٣٩ هـ) ، خلفه ولده تاشفين ، الذي استدعي المزيد من قوات الأندلس لتولي هزائمه على أيدي الموحدين ، مما ساعد على قيام الثورة ضده ، بسبب ضعف تواجد المرابطين العسكري هناك . هذا ، ولقد قامت تلك الثورة أولاً في غرب الأندلس ، على أيدي جماعة من المریدين الموفية ، بزعامة الشيخ أبي القاسم احمد بن قسي في مرتلة ، وانتشرت منها إلى ثلب وبابرة ، ولبلة ، وباجة ، وقرطبة ، ومالقة ، ثم انتقلت إلى الشرق (٦) .

وفي عام ١٤٥هـ / ٥٣٩م ، وعقب مصرع تاشفين على أيدي الموحدين في
وهران ، نشطت الثورة . وعلى امتداد الفترة من عام ١٤٥هـ / ٥٣٩م حتى
عام ١٤٦هـ / ٥٤١م ، استقلت أكثر من ثلاثين مدينة أندلسية عن سيادة
المرابطين ، فانتزى كل أمير بولايته ، وقام عصر دوبيات الطوائف
المتصارعة من جديد . وكان من بين أقوى هؤلاء الشوار جميما ، محمد بن
سعد بن مردنيش ، الذي قام في بلنسية ومرسية ، ثم بسط نفوذه على
ولاية شرق الأندلس كلها ، بما فيها طرطوشة هدف الحملة موضوع البحث ،
وذلك في عام ١٤٧هـ / ٥٤٢م . ولقد زاد من قوته وسلطانه ، تحالفه مع
الجنوبية وألفونسو السابع ملك قشتالة وريموند برنجيير الرابع كونت
برشلونة وأمير أراغون ، ضد القوى الإسلامية المنافسة له ، وعلى رأسها
الموحدين ^(٦) ، مما كان له أكبر الأثر في اتحاد الفرقة للقوى الصليبية
المذكورة ، لتحقيق أطماعها التوسعية على حساب المسلمين . وكانت
المحملة اتفاق الجنوبية مع البابا ايوجين الثالث (١١٤٥م - ١١٥٣م) على
القيام بحملة صليبية ضد القواعد الإسلامية في جزر البليار وألمرية
وطرطوشة . هذا ، وتؤكد المصادر أن البابا قد دعا ألفونسو السابع
وريموند برنجيير لمناصرة الجنوبية ، الذين كانوا يتحرقون شوقاً منذ
سنوات عديدة ، هم وريموند برنجيير بالذات ، للتأثير من سكان تلك
القواعد ، لما أصابهم من أضرار على أيديهم ، فضلاً عن شهرتها وأهميتها
التجارية العالمية ^(٧) . هذا ، وتؤكد نفس المصادر أن الجنوبية قد أرسلوا
إلى البابا مكتوباً ، أوضحوا فيه أنهم سوف يعودون تلك الحملة ، ويقومون
بها " باسم رب ، ذبّا عن العقيدة " الكاثوليكية (وارضاً للبابوية ،
وتحقيقاً لمجد الأمة " ، بصفتهم جند للرب وأعداء للملائكة
(المسلمين) ! ^(٨) .

حدث ذلك رغم معرفتهم بخضوع السكان في تلك المدن لسلطان
حليفهم ابن مردنيش . فكان أن أعد الجنوبية حملتهم الأولى في عام
١٤٦م - ٥٤٠هـ ضد جزر البليار (ميورقة) وألمرية ، والتي رغم
ساح هجومهم عليها ، وحيث نهبوا وسلبوا وأسروا ، إلا أنهم فشلوا في

في احتلال المرية ، واضطروا للعودة إلى جنوة ، على أن يعودوا لمحاجمتها في العام التالي (١١٤٢ م / ٥٤١ هـ) بحملة يدعونها باحکام (٩) .

وجدير بالذكر أن كفارو الكاسكيفلوني Caffaro di Caschifelone قائد الحملة المذكورة ، أثناء حصار المرية ، كان قد أرسل مبعوثيه في شهر سبتمبر ١١٤٦ م / ربیع ثانی ٥٤١ هـ ، إلى كل من ألفونسو السابع Alfonso VII ملك قشتالة ، وریموند برنجیر Ramon Berenguer كونت برشلونة وأمير أراغون ، للاتفاق معهما على الاصمام معه في الحملة المزعّم قيام جنوة بها في العام التالي كما أسلفنا ، ولقد أكدت الوثائق أن ریموند ، قد اهتب الفرصة ووافق الجنوية ، مقابل اسهامهم معه في احتلال طرطوشة بعد احتلالهم المرية ، نظير " منحهم ثلثا هـى وغيرها من المدن التي سوف يساهمون في احتلالها معه " ، فضلا عن " اعفائهم من كافة الرسوم والضرائب " المفروضة على غيرهم من التجار ، ناهيك عن منحهم حق ملكية " فندق وحمام ومخز وحديقة غنا ، وكنيسة في طرطوشة وغيرها من المدن " . وبالمثل وافقهم ألفونسو على مطالبهم ، مقابل حصولهم على ثلث مدينة المرية وعدة حقوق وامتيازات مماثلة لاتفاقهم مع ریموند ، مقابل حصول ألفونسو على الثلاثين الباقيين (١٠) .

أياماً كان الأمر ، وفي مايو ١١٤٧ م / ذي الحجة ٥٤١ هـ ، أبحر الأسطول الجنوبي في طريقه إلى المرية ، فحاصرها ، ومهمما كانت تفصيلات الأحداث ، فلقد نجح الجنوية في اقتحام المدينة عنوة ، بعد مذيبة بشرية أكدتها مصادر شهود العيان الجنوية ذاتها ، كما تهبا شروات لا حصر لها وأسرعوا الآلاف من النساء والأطفال والفتيات والشباب (١١) . هذا وبعد أن وطد الجنوية نفوذهم في المدينة ، أبحروا في طريقهم إلى برشلونة بصحبة الكونت ریموند برنجیر ، تمهدًا لاحتلال طرطوشة (١٢) هـ .

الحملة موضوع البحث ، تنفيذاً لاتفاقه السابق معهم .

وهنا ثمة تساؤل يطرح نفسه علينا ، أملأ في اجابة شافية ، ألا وهو : ما الأسباب التي حدت بالجنوبية والكونت المذكور لاحتلال طرطوشة ؟ باديء ذي بدء وقبل الاجابة ، ينبغي الاشارة الى أن طرطوشة كانت احدى القواعد التي خطط الجنوبية لاحتلالها بتعضيد البابوية ، للثأر من مسلميها ، وتدمير أسطولها ودار صناعتها المشهورة . ولعلنا قد أوضحنا الأسباب التي حدت بالجنوبية لاعداد تلك الحملة ، من خلال العرض السريع المركز ، الذي أشرنا اليه سابقا ، والخاص بكشف الستر عن دوافعهم من وراء اعداد حملته ميورقة وألميرية (١١٤٦ - ١١٤٧ م / ٥٤٢ هـ) (١٣) . ومن ثم ، فلا داعي لتكرار الاشارة اليهما هنا .

واذا انتقلنا الى الجانب القطلانى ، أو بالأحرى الى الكونت ريموند ، لكشف دوافعه في هذا الشأن ، نلحظ أن ثمة أسباب قد هيمنت عليه ، ودفعته لاحتلال طرطوشة ، تتلخص في تطلعه لبسط سلطانه على منطقة الشغر الأعلى ، باحتلال بقية قلاعها ومدنها التي لا تزال بأيدي المسلمين ، في طرطوشة ولاردة وفراغة ، فضلاً عن جزر البليار ، مما يعني اتساع رقعة أملاكه ، ومن ثم ازدياد نفوذه السياسي ، وارتفاع مكانته بين أقرانه الملوك الإسبان بعامة ، والصديق العدو الفونسو السابع القشتالي وخاصة . هذا من جانب ، ومن جانب آخر ، وبما عرف عن القطلانيين من اهتمام بالتجارة ، ولمكانة طرطوشة في ميدان التجارة العالمية ، وضع الكونت ريموند نصب عينيه حتمية احتلالها ان عاجلاً أو آجلاً ، طمعاً في ازدياد دخله من الرسوم المترهلة على تجاراتها . فكان أن انتهز فرصة طلب الجنوبية مساعدته ايامهم في حملتهم ضد ألميرية ، فاتتفق معهم على احتلال طرطوشة في المقابل . وبأيّى فوق ذلك كله سبب آخر ، طالما سعى ريموند وأجداده ، فضلاً عن ملوك أراجون من قبل ، إلى تحقيقه باحتلاله طرطوشة ، وأعني سعيهم الدائم لتأمين طريق الملاحة الواسع فيما بين أرجاءهن والبحر الأبيض المتوسط عبر نهر الإبرو ، والتي تقع طرطوشة قرب مصبها على ضفة اليسرى ، من أجل كفالة الأمان

والأمان للتجار الأرجونيين والقطلان . وجدير بالذكر أن اهتمامات ريموند بتحقيق هذا الأمل ، قد أزدادت عقب خضوع أرAGON لسلطانه ، بزواجه من الأميرة الطفلة بترونيلا ابنة راميرو الراهب ملك أرAGON السابق وورثة عرشه ، وكان الأخير قد تنازل لريموند عن أرAGON بمقتضى هذا النسب (١٤) .

على أية حال ، وعقب وصول الأسطول الجنوبي كما أسلفنا أقسام الجنوية معسركهم ، الذي تحول إلى خلايا بحل ملكاتها القادة الجنوبي ، والشغالة هم المقاتلون ، الذين بدأوا يجمعون أخشاب الصنوبر من الأحراش المجاورة ، لإعداد الأيراج المتحركة والمجانيف ، والكباش اللازمة لاقتحام المدينة . في نفس الوقت أرسلت سفارة إلى القومون الجنوبي ، لارسال المزيد من الإمدادات والمقاتلة (١٥) .

وتؤكد المصادر أن القومون قد عقد اجتماعا ، قرر فيه إرسال الإمدادات المطلوبة ، كما وجه رسالة إلى البابا لتوجيهه نداء إلى الدول الأوربية للاسهام في الحملة ، فضلا عن مباركته لجهودهم في هذا المدد ، وقد تم ذلك بالفعل واستجابة لنداء البابا كل من ولIAM صاحب مونبلييه (١٦) Guglielmo di Montpellier الفرنسي ، الذي حضر بقواته ، وكذلك لبى النداء بعض القادة والفرسان الانجليز والألمان ، فضلا عن فرسان المعبد ، وكانوا قد ساهموا من قبل مع ألفونسو هنريكر ملك البرتغال في احتلال لشبونة وطرد المسلمين منها . وبوصول المذكورين آنفا من جهة ، واتكمال اعداد الجنوبيه معدات القتال اللازمة ، ناهيك عن وصول الإمدادات المطلوبة من جنوة ، استعد الجميع لتلقى الأوامر الخاصة بحصار المدينة ، ايذانا بدخول المعركة (١٧) .

وجدير بالذكر ، أن القادة الجنوبيه قد عقدوا مجلسهم العسكري عقب وصول الإمدادات بحضور كونت ريموند ولIAM دى مونبلييه وبقيمة القادة المساهمين في الحملة ، لاتخاذ القرارات الخاصة بالقتال ، ولقد انقض المجلس بعد اقراره بنود خطته على النحو الآتي :

- ١ - يتحرك الأسطول الجنوبي عبر نهر الابرو ، على أن يصحبه الفرسان الأرجوانيون بحذائه برا ، في طريقهم إلى طرطوشة .
 - ٢ - يتم فرض الحصار على المدينة يوم الخميس الأول من يوليو ١٩٤٨ م / الحادى عشر من المحرم ١٤٣٢ هـ ، والعمل على استفزاز حاميتهما لاجبارها على الخروج في توقيت مناسب ، والالتحام معها في معركة رجل لرجل بالأيدي والأسلحة المختلفة .
 - ٣ - يتم الجنوبي اعداد ما تبقى من الأبراج المتحركة والمجانيف ، مع وضعها في الأماكن المخصصة لها على التلال المحيطة بالمدينة .
 - ٤ - يساهم الجميع في طمّ الخندق المحيط بالمدينة (عمقه أربعة وستون قدما ، وعرضه أربعة وثمانون) ، لتسهيل عملية الاقتحام .
 - ٥ - تنتقى جماعة ، وتكلف بالتجسس على أحوال المدينة ، وتحديد مواطن ضعف وقوة تحصيناتها قبل البدء في الحصار (١٨) .
- وعلى الفور ، بدأ تنفيذ البند الخامس من القرار ، فضلاً عن إسهامهم جميعا ، القادة والأمراء والنبلاء في جمع الأخشاب والحجارة اللازمة لردم الخندق ، وقد تم ذلك بالفعل في زمن قياسي ، رغم تساقط الحجارة والسهام عليهم من قبل الحامية (١٩) .
- هذا ، وبعد طمّ الخندق عبره المقاتلة الجنوبي وحلفاؤهم بحدهم وحديدهم ، وحيث تم وضع المعدات الحربية في أماكنها المحددة ، ونظمت القوات على التحو الآتي :
- ١ - وضع نصف المقاتلة الجنوبي ، ونصف أقرانهم القطلان في السهل المحيط بالمدينة من الجهات القريبة من نهر الابرو .
 - ٢ - كلف النصفان الآخران بالتركيز على الجبل المطل عليها من الناحيتين الغربية والجنوبية ، على أن يصطحبهما الكونست

ریموند و امیر مونبلیه.

٣ - كلفت القوات الانجليزية والألمانية وفرسان المعبد ، بالتركيز فوق القل المطل عليها من الجنوب والجنوب الشرقي (٢٠) .

وفي اليوم المحدد (الخميس أول يوليو / الحادى عشر من صفر) تم فرض الحصار على طرطوشة ، وصدرت الأوامر الحازمة بعدم الهجوم الا بأمر من القادة . لكن حدث أن قامت قوة كبيرة من المقاتلين الشباب الجنوبية المتتحسين للقتال قدرها البعض بثلاثمائة مقابل (٢١) اندفعوا من بين الصفوف ، فهاجموا المدينة دون انتظار للأوامر . فكان أن تصدت لهم قوة انتحارية من المسلمين ، والتقطت معهم في معركة شرسة ، استمرت حتى الساعة الثالثة من صباح اليوم التالي ، فهزمتهم شر هزيمة ، وسقطوا ما بين قتيل أو جريح في النزع الأخير ، مما أشار ثانية زملائهم ، الذين لم يحركوا ساكنا ، احتراما لأوامر قادتهم (٢٢) .

و مع اشراقة الصباح (الجمعة الثاني من يوليو / الثاني عشر من صفر) صدرت الأوامر الخاصة " بالهجوم الثأري ، مع التركيز على ضرب أسوار المدينة وقلعاتها وأبراجها ، وكافة أحيايئها ومسجدها ، بعنف وبلا توقف " ، ولقد نفذت الأوامر بالفعل ، واحتدمت المعركة ، وببدأ القصف المتبادل بالصوانين ، مع الرمي بالنبال والأحجار واللبيب . وتحرك برجان متخركان بداخل كل منهما ثلاثة جندي جنوبي وخلفهما الكباش في حمى الشباك المجدولة من الحبال ، لصد القذائف الموجهة ضدهم من قبل الخامنية . هذا ، وقد أكدت روايات شهود العيان والمصادر أن المعركة بلغت حدا من العنف والحدة ، لدرجة تدمير أربعين برجاً من أبراج المدينة ، وفي المقابل أكدت نفس المصادر أن المسلمين قد واجهوا الهجوم ببسالة منقطعة النظير ، وحيث كانت ضرباتهم قاتلة ، فدمروا أحد الأبراج بمقاتليه ، وأحددوا خسائر كبيرة في صفوف المهاجمين ، الذين دب اليأس في نفوسهم ، خاصة وأن هجماتهم فشلت في احداث ثلمات في الأسوار ، رغم عنفها واستمرارها ليل نهار على امتداد أيام

عديدة (٢٣) .

وكانت المحصلة أن خارت قواهم وانهارت معنوياتهم ، لدرجة أن كافة الأمرة ، والقادة المساهمين في الحملة قد قرروا الانسحاب ، والعودة من حيث أتوا ، ليأسهم من جدوى اقتحام المدينة ، لمنطقة أسوارها الصخرية وأبوابها المدرعة ، وقد تم ذلك بالفعل ، وانسحب المذكورون ، وتركوا الكونت ريموند وحده هو وعشرين من حراسه الخاص (٢٤) . فكان أن أُسقط في يدي الكونت ، وجن جنونه وانهارت أعصابه ، وشنل تفكيره ، فعزم على الانسحاب لكن الجنوية " جند الرب وأعداء الملاحدة " منعوه ، ووعدهم بعدم خذلانه كآخرين ، وأقسموا على القتال باسمه حتى النصر ، فكان أن عاد الأمل إلى الكونت وعدل عن قراره . وهنا ، واحتراما منه لموقف الجنوية البطولي هذا ، أصدر ريموند عدة قرارات منح الجنوية بمقتضاهما المزيد من الامتيازات والهبات تقديرًا لدورهم المرتقب في احتلال المدينة ، واعترافاً منه بوفائهم النادر ، خاصة وأن شتى المحاولات الصليبية السابقة لاحتلالها قد فشلت ، أما الجنوية الأوفية ، فسوف يحققون الحلم (٢٥) .

ومن جانب آخر ، وتحفيزا لهم على مواصلة القتال حتى سقوط المدينة ، وكسباً لود المندوب البابوي المصاحب للحملة ، رئيس أساقفة جنوه برنارد تراخون Bernardi Tarrachonensis منح ريموند الجنوية ثلاثي الجزيرة المواجهة لطرطوشة والقريبة من مصب نهر الإبرو ، وقد تم تكريسهَا لكنيسة القديس لورنزو Lorenzo S. في جنوة ، ولقد صدر المرسوم الخاص بذلك في نوفمبر ١١٤٨ م / رب - شعبان ٥٤٣ هـ (٢٦) . هذا ، ولقد شكر القادة الجنوية ريموند على بادرته الطيبة تلك ، ثم قاموا من فورهم ، فعقدوا مجلسهم الحربي ، وقرروا تحديد خطتهم السابقة بأخرى ، تلخصت في الكف عن تدمير الأبراج ، حتى لا تستنزف قواهم ، وطالبوا المقاتلة الجنوية بتركيز هجومهم على البرج الرئيسي القريب من المسجد الجامع ، على أن يتم ذلك في نفس الوقت الذي تزحف فيه بقية المقاتلة بالأبراج والكباش ، لدك الأسوار والباب

الرئيسي للمدينة في حمى الشباك . وهنا ، وما أن تم صدور الأوامر بالهجوم حتى قام الجنوية من فورهم بهجوم مكثف على المراكز المحددة ليل نهار ، فدب الرعب في نفوس أفراد الحامية ، وأرسل قائدهـ مبعوثـيه ، للتفاوض مع القادة الجنوية وريموند ، على عقد هدنة لمدة "أربعـين يومـا ، تـسلـم بـعـدهـا المـديـنـةـ مقابلـ الأمـانـ فيـ النـفـسـ والـمالـ ، اذا لم تـصلـمـ الـامـداـتـ منـ القـوـىـ الـاسـلامـيـةـ المجـاـوـرـةـ "!! ، وـضـمانـاـ للـلـوـفـاءـ بـالـاتـفـاقـ عـرـضـواـ عـلـيـهـمـ تـسـلـيمـهـمـ "ـ مـائـةـ مـنـ الـأـمـرـاءـ ، كـرـهـيـنـةـ يـحـتـفـظـونـ بـهـمـ " (٢٧) .

والـعـجـيبـ أنـ القـادـةـ الجنـوـيـةـ وـرـيـمـونـدـ قدـ وـافـقـواـ ،ـ ماـ يـدعـيـ وـالـمـرـءـ لـلـتـعـجـبـ وـالـتـسـاؤـلـ عنـ دـوـافـعـهـ فـيـ هـذـاـ الشـائـرـ !! ؟ـ خـاصـةـ وـأـئـمـهـ قدـ وـافـقـواـ عـلـىـ السـماـحـ لـلـحـامـيـةـ بـارـسـالـ رـسـلـهـ طـلـبـاـ لـلـنـجـدـةـ مـنـ "ـ الـقـوـىـ الـاسـلامـيـةـ المجـاـوـرـةـ "!!ـ وـلـكـنـ العـجـبـ سـرـعـانـ ماـ يـتـلاـشـيـ اـذـاـ عـلـمـنـاـ أـنـ طـلـبـ النـجـدـةـ قدـ وـجـهـ إـلـىـ اـبـنـ مـرـدـنـيـشـ أـمـيرـ شـرقـيـ الـأـنـدـلـسـ ،ـ وـماـ أـدـرـاكـ ماـ هوـ !ـ اـنـهـ صـدـيقـ الـجـنـوـيـةـ وـرـيـمـونـدـ بـرـنـجـيـرـ !!ـ وـالـخـائـنـ الـذـىـ خـذـلـ سـكـانـ الـصـرـيـةـ ،ـ وـتـرـكـهـ بـيـادـوـنـ عـلـىـ أـيـدـىـ نـفـسـ الـقـوـىـ الـصـلـيـبـيـةـ ،ـ يـوـمـ أـنـ دـخـلـوـهـاـ عـنـوـهـ فـيـ حـمـلـتـهـ عـلـيـهـاـ فـيـ الـعـامـ السـابـقـ (ـ ١١٤٢ـ هـ /ـ ٥٤٢ـ)ـ كـمـأـشـرـنـاـ آـنـفـاـ ،ـ فـكـانـتـ الـحـامـيـةـ بـطـلـبـهـ هـذـاـ ،ـ مـثـلـاـ كـمـثـلـ الـظـمـآنـ الـذـىـ يـبـسـطـكـفـيـهـ إـلـىـ الـمـاءـ لـيـبـلـغـ فـاهـ ،ـ وـماـ هوـ بـالـفـغـهـ !!ـ ،ـ أـوـكـمـثـلـ الـمـتـسـجـيـرـ بـالـنـارـ مـنـ الـرـمـخـاءـ !!ـ وـلـاشـكـ أـنـ تـلـكـ الـمـوـافـقـةـ قـدـ وـاـكـبـتـهـ اـتـصـالـاتـ فـورـيـةـ فـيـمـاـ بـيـنـ الـقـادـةـ الـجـنـوـيـةـ وـرـيـمـونـدـ مـنـ جـانـبـ ،ـ وـابـنـ مـرـدـنـيـشـ الـحـلـيفـ الصـدـيقـ مـنـ جـانـبـ آـخـرـ ،ـ كـانـتـ مـحـمـلـتـهـ ،ـ مـمـاطـلـتـهـ الـحـامـيـةـ ،ـ وـتـسوـيـفـهـ فـيـ الـإـسـرـاعـ بـنـجـدـتـهـ ،ـ وـوـعـدـهـ بـارـسـالـ المـددـ فـيـ أـقـرـبـ فـرـصـةـ (ـ ٢٨ـ)ـ .ـ وـلـعـلـ ذـلـكـ يـفـسـرـ اـنـقـضـاءـ أـيـامـ الـهـدـنـةـ دـوـنـ أـنـ يـرـسـلـ حـتـىـ وـلـوـكـسـرـةـ خـبـزـ تـتـقـوـيـ بـهـ ،ـ أـوـ حـجـراـ أـوـ سـهـاـ تـدـافـعـ بـهـمـاـ عـنـ الـمـدـيـنـةـ !!ـ مـاـ يـؤـكـدـ مـدـىـ غـزـارـةـ دـمـاءـ الـخـيـانـةـ ،ـ وـتـأـمـلـهـاـ فـيـ عـرـوـقـهـ .ـ

مـهـمـاـ يـكـنـ مـنـ أـمـرـ ،ـ وـمـعـ اـنـتـهـاـ الـيـوـمـ التـاسـعـ وـالـثـلـاثـيـنـ مـنـ أـيـامـ الـهـدـنـةـ الـأـرـبـاعـيـنـ (ـ الـأـرـبـاعـاءـ ٢٩ـ دـيـسـمـبـرـ /ـ ١٥ـ شـعـبـانـ)ـ ،ـ وـلـعـدـمـ وـصـولـ

النجدات التي منى ابن مردنيش الحامية بها - كما أسلفنا - من جهة ، وبسبب طول فترة الحصار التي قاربت ستة أشهر ، ناهيك عن نفاد الأقوات والذخيرة ، وانهيار الروح المعنوية للحامية من جهة أخرى ، قرر القادة المسلمين تسليم المدينة في اليوم التالي وحيث رفعت رايات القومون الجنوبي وريموند برنجيير فوق قلعة السويطة Suela الرئيسية ، ايذانا بتسليم المدينة بالأمان حسبما اتفق عليه من قبل ، ولقد تم ذلك بالفعل ، ودخل الصليبيون المدينة صباح يوم الخميس (٣٠ ديسمبر ١١٤٨ هـ / ١٦ شعبان ٥٤٣) .

هذا ، وعقب دخولهم المدينة ، حصل الجنوية على ثلاثة ، فضلا عن حصتهم من الثنائي والأموال التي حملوا عليها من ريموند ، كما سلمهم ريموند ثالثى الجزيرة المواجهة للمدينة ، والتي كرست لكنيسة القديس لورنزو كما أسلفنا . ومنذ ذلك الحين عرف ريموند برنجيير باسم كونت بروشلونة وأمير أراجون ومركيز طرطوشة ، واستبقى لنفسه ثالثى المدينة . وبعدها عاد الجنوية إلى وطنهم الأم بكمال أسطولهم " شاكرين رب على ما منحهم من فضل ورفعة وسُؤدد ، فوصلوها في أوائل عام ١١٤٩ هـ / أواخر شعبان ٥٤٣ هـ " (٣٠) .

هذا ، وبالقاء نظرة عامة على أحداث الحملة ، لكن فنتائجها القريبة والبعيدة ، نجد أن جنوة رغم ما حققته من نصر ومكاسب مادية تجارية وسياسية ، إلا أنها لم تكن في حجم ما أنفقته من أموال طائلة في إعدادها ، ولم يكن من السهل على القومون تعويضها ، خاصة وأن الأموال الضخمة التي حصلت عليها من حملتها على المرية وميورقة ، لم تكف مصاريف حملة طرطوشة ؛ واضطرت للاستدانة من بنك القديس جورج S. Georgio ، والأسرات الجنوية الثرية ، مثل آل نجرو Di Negro ، والبكميليو Picaamiglio ، والدوريان D' Oria (٣١) وظلت جنوة تعاني من أزمة مالية طاحنة ، استمرت سنوات عديدة . هذا ، من جهة ، ومن جهة أخرى ، كان للحملة موضوع البحث ، والحملتين السابقتين ، اللتين قام بهما الجنوية على جزر

البليار والمرية ، أثّرها في خلق جو من الكراهيّة المشوّبة بالفزع والرعب لدى المسلمين ، لما أداروه من مذابح أبادوا فيها سكان المدن التي هاجموها في المشرق والمغرب والأندلس على حد سواء ، فكان أن تسودد إليهم المسلمون درءاً لاخطرهم . وعملوا على كسب ودهم ، بمنحـمـ العـدـيدـ منـ الـامـتـيـازـاتـ التـجـارـيـةـ منـ خـلـالـ اـتـفـاقـيـاتـ وـقـعـهـاـ مـعـهـمـ وـعـمـلـواـ لـهـمـ أـلـفـ حـسـابـ (٣٢)ـ ولـعـلـ ذـلـكـ يـفـسـرـ ماـ أـورـدـتـهـ الـمـصـادـرـ وـالـمـرـاجـعـ بـشـأنـ اـسـتـسـلـامـ حـامـيـاتـ الـمـدـنـ الـاسـلـامـيـةـ الـبـاقـيـةـ فـيـ الثـغـرـ الـأـعـلـىـ لـلـجـنـوـيـةـ وـرـيمـونـدـ بـرـنجـيـرـ الـرـابـعـ بـالـأـمـانـ ،ـ خـوـفـاـ مـنـ اـبـادـةـ الـجـنـوـيـةـ لـلـسـكـانـ ،ـ اـذـاـ مـاـ قـاـوـمـتـهـ ،ـ مـثـلـمـاـ حـدـثـ بـالـنـسـبـةـ لـحـسـنـ اـقـلـيـشـ الـذـيـ اـسـتـسـلـمـ فـيـ نـفـسـ عـامـ سـقـوـطـ طـرـطـوشـةـ (١١٤٨ـ مـ /ـ ٥٤٣ـ هـ)ـ ،ـ وـبـالـتـشـلـ وـفـيـ الـرـابـعـ وـالـعـشـرـيـنـ مـنـ دـيـسـمـبـرـ ١١٤٩ـ مـ /ـ ٢١ـ شـعـبـانـ ٥٤٤ـ هـ اـسـتـسـلـمـتـ كـلـ مـنـ لـارـدةـ ،ـ وـافـرـاغـهـ Fragaـ ،ـ وـمـكـنـاسـةـ Leridaـ Mequinenzaـ (٣٢)ـ .ـ

هـذـاـ ،ـ وـمـنـ الـأـهـمـيـةـ بـمـكـانـ ،ـ وـقـبـلـ أـنـ نـخـتـمـ الـبـحـثـ ،ـ الـاـشـارةـ هـاـ هـنـاـ إـلـىـ أـنـ الـجـنـوـيـةـ ،ـ بـسـبـبـ سـوءـ أـحـوـالـهـمـ الـمـالـيـةـ الـتـيـ تـمـخـضـتـ عـنـ اـعـدـادـهـمـ تـلـكـ الـحـمـلـةـ وـبـمـكـرـهـمـ وـذـكـائـهـمـ الـمـعـهـودـيـنـ عـنـهـمـ ،ـ قـدـ اـنـتـرـزـواـ فـرـصـةـ الـرـبـعـ الـذـيـ سـادـ الـأـنـدـلـسـ بـحـامـةـ مـنـ جـرـاءـ الـمـذـابـحـ الـتـىـ قـامـواـ بـهـاـ ضـدـ مـسـلـمـيـ الـمـرـيـةـ ،ـ لـتـحـقـيقـ أـكـبـرـ قـدـرـ مـمـكـنـ مـنـ الـمـكـاـبـسـ عـلـىـ حـسـابـهـمـ .ـ فـكـانـ أـنـ أـرـسـلـواـ مـبـعـوـثـمـ الـمـدـعـوـ وـلـيـاـمـ لـوـسـيـوـ Guillielmus Lusiusـ إـلـىـ حـلـيـفـهـمـ اـبـنـ مـرـدـنـيـشـ ،ـ لـعـقـدـ "ـ اـتـفـاقـ صـدـاقـةـ وـتـحـالـفـ مـعـهـ تـقـدـيرـاـ لـدـورـهـ فـيـ السـلـامـ "ـ !ـ !ـ ،ـ وـطـالـبـهـ الـمـبـعـوـثـ الـجـنـوـيـ بـمـسـاعـدـةـ الـقـومـوـنـ فـيـ أـزـمـتـهـ الـمـالـيـةـ الـحـالـيـةـ .ـ وـقـدـ وـافـقـ اـبـنـ مـرـدـنـيـشـ عـلـىـ الـفـورـ ،ـ وـوـقـعـ عـلـىـ مـعـاهـدـةـ فـيـ هـذـاـ الشـأـنـ فـيـ يـوـنـيـوـ ١١٤٩ـ مـ /ـ صـفـرـ ٥٤٤ـ هـ ،ـ لـمـدـةـ عـشـرـ سـنـوـاتـ .ـ هـذـاـ ،ـ وـاسـهـاماـ مـنـهـ فـيـ حلـ مشـاـكـلـ وـأـزـمـةـ الـجـنـوـيـةـ الـمـالـيـةـ قـرـرـ "ـ مـنـحـمـ خـمـسـةـ آـلـافـ دـيـنـارـ ذـهـبـ كـمـنـحةـ أـولـىـ "ـ ،ـ وـتـعـهـدـ "ـ بـمـنـحـمـ عـشـرـةـ آـلـافـ دـيـنـارـ أـخـرىـ فـيـ غـضـونـ عـامـيـنـ "ـ ،ـ كـمـاـ مـنـحـمـهـ الـعـدـيدـ مـنـ "ـ الـامـتـيـازـاتـ التـجـارـيـةـ فـيـ بـلـنـسـيـةـ Valentiaـ وـدـانـيـةـ Deniaـ ،ـ وـحـقـ مـلـكـيـةـ فـنـادـقـ ،ـ وـحـمـامـ اـسـبـوـعـيـ "ـ فـيـهـماـ ،ـ وـطـالـبـ الـجـنـوـيـةـ الـمـقـيـمـيـنـ فـيـ مـديـنـيـتـيـ

المريّة وطرطوشة " بعدم التعرّض بأذى للسكان أو بضايّعـم في البر والبحر على حد سواء " (٣٤) .

وبالقاء نظرة فاحصة على مضمون الوثيقة الخاصة بالمعاهدة السابقة ، يتضح لنا مدى صحة ما وصلنا اليه بشأن خيانة ابن مردينـش ، ودوره غير المباشر في سقوط طرطوشة بأيدي الحملة ويغيف اليه جديدا ، والذي كان محصلة طبيعية لعدم استجابته لنداء النجدة الذي وجهـته حاميتها اليه . ولا شك أن موقفه هذا كان مردـه الخوف من ردود فعل الجنـوية وريمونـد برنجـير المضـادة تجـاهـه ، مما يعني خـذلانـهم ايـسـاه ، وعدم تعـضـيـده في مـعارـكـه ضدـ الموحـديـن .

وخلـاصـةـ القـول ، وعلـى ضـوءـ ما سـبقـ ذـكرـه ، نـقـرـرـ بـأنـهـ رـغـبـ الخـسـائـرـ المـالـيـةـ الـتـيـ كـيـدـتـهاـ الحـمـلـةـ لـلـجـنـوـيـةـ ، وـأـقـعـتـهـمـ فـيـ الـاسـتـدـانـةـ وـمـتـاهـاتـهاـ كـمـاـ أـسـلـفـنـاـ ، إـلـاـ ثـمـةـ أـثـرـ اـيجـابـيـ قدـ تـمـخـضـ عـنـهـ ، وـحـقـقـ لـلـجـنـوـيـةـ الشـرـوـةـ وـالـمـجـدـ وـالـسـيـادـةـ عـلـىـ عـرـشـ التـجـارـةـ العـالـمـيـةـ .

وتفـسـيرـ ذـلـكـ ، أـنـ حاجـةـ الجـنـوـيـةـ إـلـىـ الـحـالـ ، قدـ دـفـعـتـهـمـ إـلـىـ اـهـتـبـالـ فـرـصـةـ الـحـرـوـبـ الـصـلـيـبيـةـ الـتـيـ تـلـتـ حـمـلـتـهـمـ تـلـكـ ، وـأـلـقـواـ بـدـلـوـهـمـ كـامـلاـ فـيـ خـضـمـهاـ عـلـىـ اـمـتدـادـ الـعـصـورـ الـوـسـطـيـ ، وـعـرـضـواـ خـدـمـاتـهـمـ عـلـىـ الـصـلـيـبـيـيـنـ ، وـأـعـدـواـ لـهـمـ السـفـنـ وـشـحـنـوـهـاـ بـالـمـقـاتـلـةـ وـالـمـيـرـةـ وـالـذـخـرـيـةـ وـمـعـدـاتـ الـقـتـالـ الـمـخـتـلـفـ ، بـالـاـضـافـةـ إـلـىـ الـمـاءـ وـالـنـبـيـذـ . وـلـقـدـ تـمـ ذـلـكـ كـلـهـ مـقـابـلـ ثـمـنـ غالـ ، تـمـثـلـ فـيـ حـصـولـهـمـ عـلـىـ ثـلـثـ كـلـ مـدـيـنـةـ سـاـهـمـواـ فـيـ اـحـتـلـالـهـاـ ، فـضـلـاـ عـنـ الـعـدـيدـ مـنـ الـإـمـتـيـازـاتـ الـتـجـارـيـةـ ، الـتـيـ تـمـتـعـتـ بـهـاـ جـالـيـاتـهـمـ ، كـاعـفـاءـ مـنـ الرـسـومـ وـالـفـرـائـبـ الـمـقـرـرـةـ عـلـىـ غـيرـهـمـ مـنـ التـجـارـ ، نـاهـيـكـ عـنـ حـقـ مـلـكـيـةـ الـفـنـادـقـ وـالـأـحـيـاءـ وـالـحـمـامـاتـ وـالـمـخـابـزـ وـالـكـنـائـسـ وـالـحـدـائقـ الـخـاصـةـ فـيـ شـتـىـ الـمـدـنـ الـأـخـرىـ . حدـثـ ذـلـكـ فـيـ نـفـسـ الـوقـتـ ، الـذـيـ كـنـتـ تـجـدـهـمـ فـيـ يـتـعـاـمـلـونـ مـعـ الـمـسـلـمـينـ وـيـمـدـونـهـمـ بـالـسـلـعـ الـحـرـبـيـةـ الـاسـتـراتـيـجـيـةـ كـالـحـدـيدـ وـالـأـخـشـابـ وـالـقـارـ وـالـقـطـرـانـ وـالـرـقـيقـ ، رـغـمـ قـرـاراتـ الـبـابـوـيـةـ الـتـيـ تـحـرـمـ ذـلـكـ . مـاـ أـتـاحـ لـهـمـ فـرـصـةـ تـحـقـيقـ ثـرـوـاتـ خـيـالـيـةـ عـلـىـ

حساب كلا المعسكرين الصليبي والاسلامي من جهة ، ومن جهة أخرى تربع الجنوبيه وحدهم على عرش التجارة الشرقية العالمية ، وتحكموا في أسواقها ، مما أتاح لهم فرصة سداد ديونهم المثقلة ، وتحقيق الشروة والرخاء والمجد للوطن الأم . ولا شك أن ذلك كان مرده نجاح أسلوب سياسة امساك العصا من المنتصف في تعاملهم مع المسلمين والصلبيين ، وحيث لم يكن بهم عقيدة أو جنس من يتعاملون معه ، طالما كان ذلك فيه صالحهم ، ويحقق لهم الشروة والقوة ، فكانوا بحق جنوييـن أولاً وأخراً (٣٥) .

هواش البحث

١ - مصطفى الكنانى : العلاقات بين جنوة والشرق الأدنى الاسلامى (١١٧١ - ١٢٩١ م / ٥٦٢ - ٦٩٠ هـ) ، الاسكندرية ، ١٩٨١ ، ص ٣ ؛
حملة لويس التاسع الصليبية على تونس (١٢٢٠ م / ٦٦٩ - ٦٦٨ هـ) ،
الاسكندرية ١٩٨٥ ، حاشية ٦٦ ص ٢٧١ .

٢ - أنظر التفاصيل في : مصطفى الكنانى : العلاقات بين جنوة والغاطسيين في الشرق الأدنى ، (١١٧٧ م - ١٠٩٥ / ٤٨٥ - ٥٥٦٢ هـ) ،
الاسكندرية ، ١٩٨١ ؛ أول محاولة مليبة لغزو مصر ، على ضوء وثيقة
لاتينيه - دراسة وتحقيق ، الاسكندرية ١٩٨٧ ، وثيقة عهد بلدويين
ملك بيت المقدس الصليبي للجنوبية - دراسة وتحقيق - مجلة كلية
الآداب بسوهاج ، ١٩٨٦ ، وكذا ، أنظر : مرجعى الحاشية السابقة .

٣ - الحقيقة أنه لولا سفرياتي شبه السنوية إلى الخارج وزياراتي إلى
أرشيفات إيطاليا وإنجلترا وفرنسا بخاصة ، وحصولي على كافية
الوثائق والمصادر الأصلية اللاتينية والإيطالية القديمة ، فضلاً عن
المراجع الإيطالية والاسبانية المتصلة بالبحث من قريب أو بعيد ،
ما خرج هو وغيره من الأبحاث المماثلة إلى حيز النور ، فشكراً لكل
من يسر لى سبيل الحصول على تلك الوثائق والمصادر وساعد فى اعداد
ومراجعة ترجمتها .

٤ - خلف الموحدون المرابطين في حكم المغرب والأندلس ، بعد
دخولهم مراكش بقيادة عبد المؤمن في عام ١١٤٧ م / ٥٤٢ هـ . وقد
قامت دعوتهم على أساس الاصلاح الديني ، ووحدة الأمة الإسلامية ،
واعادة الخلافة ، ومؤسسها هو الفقيه أبو عبد الله محمد بن تومرت
البرعي المحمودي السوسي ، الذى تلقب بالمهدى (الشيخ) ، وسمى
أعوانه بالموحدين . ولقد ساعدته في نشر الدعوة عبد المؤمن بن على ،

الذى أطلق عليه لقب أمير المؤمنين ، وأمره على الجيش الموحدى ،
 وقال بانتسابه هو عبد المؤمن الى الرسول صلى الله عليه وسلم عن
 طريق الأدارسة ، ولقد انتشرت دعوتهم فى المشرق ومصر ، وحمل
 لواءها الحفصيون فى إفريقية (تونس) بعد سقوط دولتهم فى
 المغرب بالأندلس . فى هذا الشأن وللمزيد عن الموحدين ، أنظر :
 البيذق : كتاب أخبار المهدى بن تومرت ، تحقيق وتعليق
 عبد الحميد حاجيات ، ط٢ ، الجزائر ، ١٩٨٦ ، ص ٢٩ وبعدها ،
 ابن الأثير : الكامل فى التاريخ ، ط٦ ، دار الكتاب العربى ،
 بيروت ١٩٨٦ ، ج٨ ، ص ٢٩٤ - ٣٠١ ، السلاوى : الاستقصا فى
 أخبار دول المغرب الأقصى ، تحقيق وتعليق ولدى المؤلف جعفر
 الناصرى ومحمد الناصرى ، الدار البيضاء ، ١٩٥٤ ، ج٢ (الدولتان
 المرابطية والموحدية) ، ص ٩٩ - ١١٠ ، مجهول : الحلل الموسوية
 فى ذكر أخبار المراكشية ، حققه د. سهيل زكار ، والأستاذ
 عبد القادر رزنانة ، الدار البيضاء ، ١٩٧٩ ، ص ١٠٣ - ١١٩ ، ١٣٧ -
 ١٤٢ ، الزركشى : تاريخ الدولتين الموحدية والحفصية ، تونس ،
 ١٢٨٩ هـ ، ص ٢ - ٦ ، السراج : الحلل السنديسية فى الأخبار
 التونسية ، بيروت ، ١٩٨٤ ، ج٢ ، ص ٩٨ - ١٠٩ ، العبادى :
 دراسات فى تاريخ المغرب والأندلس ، الإسكندرية ، بدون تاريخ ،
 ص ١٠٤ - ١٢٠ ، أشباح : تاريخ الأندلس فى عهد المرابطين
 والموحدين ، ترجمة الأستاذ محمد عبد الله عنان ، ط٢ ، القاهرة :
 ١٣٧٧ هـ / ١٩٥٨ م ، ص ٢٠١ - ٢٠٥ .

٥ - عن تلك الشورة ونتائجها القريبة والبعيدة ، أنظر : ابن الخطيب :
 كتاب الأعلام فيمن بُويع قبل الاحتلال من ملوك الإسلام ، وما يجر
 ذلك من شجون الكلام ، نشرأ. ليفى بروفنسال ، القسم الثاني فى
 أخبار الجزيرة الأندلسية ، رباط الفتح : ١٣٥٣ هـ / ١٩٥٤ م ، ص ٢٨٥ -
 ٢٩٠ ، المقرى : نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب ، حققه
 د. احسان عباس ، بيروت ، ١٩٦٨ ، ج٦ ، ص ٣٠٥ وحاشية (١) ،

عنان : عمر المرابطين والموحدين في المغرب والأندلس ، الباب الثالث من كتاب دولة الاسلام في الاندلس ، القسم الأول ، ط ١ ، القاهرة ، ١٩٦٤ ، ص ٣٠٢ - ٣٢٢ ، أشياخ : السابق ، ص ٢٠٦ - ٢٢٢ ، Lomax, D. W., La Reconquista, Barcelona , 1984, P. 120.

٦ - ولد ابن مرديش في أحدي قلاع طرطوشة بالشفر الأعلى عام ٥١٨هـ تولى امارة شرقى الأندلس في الرابعة والعشرين من عمره (١١٤٧هـ / ١١٤٢م) ، وذلك عقب مصرع ابن عياض أمير مرسية ، التي آلت اليه مع بلنسية ، والتي كانت في حوزته من قبل . رفض الخصـوع للموحدين ، وظل في صراع معهم طوال عشرين عاماً . تحالف وتصادق مع الجنوية وريموند برنجيير الرابع والفنوسو السابع ملك قشتالة ، وسانعهم ووقف معهم ضد الموحدين . ولقد عرفته المصادر اللاتينية باسم " الملك الذئب Rey Lupo or Lobo " رفض مساعدة حاميتها المرية وطرطوشة اثناء هجوم الجنوية والصلبيـين عليها في الاعوام (١١٤٦ - ١١٤٨م / ٥٤٠ - ٥٤٢هـ) ، توفي عام ١١٢٢هـ / ١١٦٢م ، بعد انقضاض أعوانه من حوله بسبب تحالفه مع الصلبيـين . للمزيد انظر : ابن الخطيب : الاحاطة في أخبار غرناطة ، تحقيق محمد عبد الله عنان ، ط ١ ، القاهرة ، ١٩٧٤، ج ٢ ، ص ٣٧٢ - ٣٥٤ ، عنان : السابق ، ص ٣٧٢ - ٣٥٤ ، عنان : نفسه (القسم الثاني) ، ص ٤١ - ٣٩ ، ٤٦ - ٥٣ .

Caffaro, I, P. 113 and nota I; Codera,F., Decadancia Y Desparicion de los Almoravides en Espana, Zaragose, 1899,P. 123 ff.

Caffaro, I, P. 105, Canale, M., Nuova Istoria della Repubblica di Genova del Suo Commercio e della Sua Letteratura dell'Origini all 'Anno 1797 ; t. I.P.132 ff.,

Folietae, V., Historiae Genuenseum, Genova,
1585, t. XII, P. 50 f., Giustiniani, A.
Annali della Repubblica di Genova, Illust-
rati con note del Prof. F. R. Spotorne ,
Genova, 1854, I. P. 179; Muratori, L., An-
nali d'Italia, del Principio dell' Era Vol-
gare Sino all' Anno MDCCXLXIX, Milano, 1818,
X, P. 247.

Giustiniani, I, P. 188.

- ٨

٩ - عن تفصيلات تلك الحملة ، انظر :

Caffaro, I, PP. 105 - 113 ; Canale, I, P.
139 ff; Giustiniani, I. P. 179 ff.

A. S. G., Materie Politiche, Cod. A, C.-1
293 B; A. S. G., Matérie Politiche, Cod.
D., C. 59 B; Lur., I, Cols. 123, 125; Can-
ale, I, P. 133; Manfroni, I, P. 208 F.; Ca-
ffaro, I, P. 105 ff.

١١ - في هذا الصدد ، وللمزيد عن أهمية المرية التجارية ، انظر :

Caffaro, I. P. 113; Folietae, P. 51; Gius-
tiniani, I, P. 179 f.

المقري : نفح الطيب ، ج ١ ، ص ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٩٩ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ -
٢٠٢ ، ج ٢ ، ص ٢١٩ - ٢٢٠ ، السيد عبد العزيز سالم : تاريخ مدينة المرية
الإسلامية ، قاعدة أسطول الأندلس ، الإسكندرية ، ١٩٨٤ ، ص ٩٨ - ٩٩

١٢ - تقع على سفح جبل على ضفة نهر الابرو Ibro في إقليم تاراجونا

شَرْقِيُّ الْأَنْدَلُسِ ، وَهِيَ مَدِينَةٌ رُومَانِيَّةٌ قَدِيمَةٌ ذَاعَتْ شَهْرَتُهَا فِي عَصْرِ أَغْسَطْسِ ، وَزَادَتْ أَهْمِيَّتُهَا وَانْتَعَشَتْ تِجَارَتُهَا فِي الْعَصْرِ الْإِسْلَامِيِّ . وَتَمْتَازُ بِأَرْضِهَا الْخَصْبَةُ ، وَوَفْرَةُ مَعَادِنِهَا الْهَامَةُ كَالْحَدِيدِ وَالرَّصَاصِ وَالرَّزْبِيقِ وَالرَّخَامِ وَالْفَحْمِ ، وَبِهَا قَلْعَةٌ حَمِينَةٌ عَرَفَتْ بِاسْمِ السُّوَيْطَةِ Sueta وَتَمْتَازَ بِدَارِ صَنَاعَتِهَا ، وَكَانَتْ مِنْ قَوَاعِدِ أَسْطُولِ الْأَنْدَلُسِ الْهَامَةِ ، وَكَثِيرًا مَا كَانَتْ تَخْرُجُ مِنْهَا الْأَسْاطِيلُ لِمَهَاجمَةِ سَواحلِ صَلِيبِيِّيِّ أُورُبَا وَسَفَنِ التَّمْوِيْنِ الْمُتَجَهَّةِ إِلَى صَلِيبِيِّ الشَّامِ بِعَامَةِ ، وَسَواحلِ جُنُوَّةِ وَبِيزَا وَفَرْنِسَا الْجَنُوبِيَّةِ بِخَاصَّةِ يَهُ ولَقَدْ حَوْلَ الْقَطْلَانَ مَسْجِدُهَا الجَامِعُ إِلَى كَاتِدِرَائِيَّةِ . وَتَمْتَازَ بِأَسْوَاقِهَا الْجَامِعَةِ (لِكُلِّ صَنَاعَةٍ وَمَتْجَرٍ) ، وَهِيَ بَابٌ مِنْ أَبْسُوَابِ الْبَحْرِ ، وَمَرْقَى مِنْ مَرَاقِيهِ ، وَبِرِتَادَاهَا التِّجَارِ " مِنْ كُلِّ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ ، وَتَمْتَازَ بِأَشْجَارِ الصَّنْوُبِ الْفَرِيدَةِ فِي نَوْعِهَا ، وَتَحْصَنَتْ مِنْهَا السُّفَنُ وَصَوَارِيهَا . وَلِلْمُزِيدِ اِنْظُرْ : الْحَمِيرِيُّ صَفَةُ جَزِيرَةِ الْأَنْدَلُسِ ، مُنْتَخَبَةً مِنْ كِتَابِ رُوضِ الْمَعْتَارِ فِي خَبَرِ الْأَقْطَارِ ، نَسْرَ وَتَعْلِيْقِ أَلِيفِيِّ بِرُوفِنْسَالِ ، الْقَاهِرَةُ ، ١٩٣٧ ، صِ ١١٥ - ١١٦ بِ . Folietae, P. 55, Giustiniani, I, 188; EE., Xi P. 364 ; E. A., XXVI, P. 714; P. E.. P., P. 740; D. U., 1920.

١٣- انظر ما سبق ، ص ٢-٤ والحوالى (١١، ٩، ٢) . هذا ، وعن تفصيلات الحملة وأسبابها ونتائجها ، انظر : مصطفى حسن الكنانى : حملة الجنوبيَّة الصليبيَّة على مدينة المريَّة الأندلسيَّة ، الإسكندرية ، ١٩٨٩ .

١٤- في هذا الشأن ، وعن ظروف زواج ريموند برنجيير تلك ونتائجها ، انظر : عنان : السابق ، ص ١١٦ ، ٤٩٣ - ٤٩٨ ، اشباح : السابق ، ص ١٦٤ ، ١٦٧ - ١٦٨ .

Livremore, H., History of Spain, London , 1969, P. 111 f.; Altamira, R., A History of Spain from the beginning to the present

day, trans. by Mura Lee, N. Y., 1949, P.
159.

Giustiniani, page 188; Caffaro, I, Page-١٥
114; Manfroni, I, P. 213.

١٦- تقع في إقليم لانجدوك Languedoc في جنوب فرنسا ، اشتهرت
في العصور الوسطى بجماعتها ، وكلية الطب بالذات ، لها شأن
كبير في مجال التجارة ، تقع على بعد فرسخين من ساحل البحر
الابيض المتوسط .

انظر : التطيلي (بنيامين) : رحلة بنيامين ، ترجمها من العبرية
وعلق حواشيهها وكتب ملحقاتها عيزرا حداد ، بغداد ، ١٩٤٥ ، ص ٥٣
· وحاشية ١

Caffaro, I, P. 115 & nota I; Folietae, P. -١٧
51, Manfroni, I. P. 214; Accinelli, I, P.
28; Muratori, X, P. 259 f.; Giusteniani ,
I, P. 188; cf. also : Halphen, L., L'Essor
de la Europe (XI - XIII - Siecles), 2 m
ed., Paris, 1941, P. 224.

Caffaro, I, P. 114 ff.; Muratori, X, P. -١٨
260; Folietae, n. 55; Canale, I, A. 140. f;
Giustiniani, I, P. 188; Manfroni, I, A.
140 f; Giustiniani, I, P. 188; Marfroni ,
I. P. 213 f.

Caffaro, I, P. 115; Giustiniani, I, P. -١٩
189; Canale, P. 140.

Caffaro, I, P. 115 f; Canale, I, P. 140 ; ٢٠
Manfroni, I, P. 214.

Canale, I, P. 140. ٢١

جدير بالذكر أن كفارو لم يجدد العدد ، واكتفى بالقول بأن " قوة
كبيرة من المقاتلين الجنوية من الشباب المتحمس قد هاجمـوا
المسلمين ، دون أوامر وكانت خسارةـهم فادحة " . انظر :

Caffaro, I, P. 115 f.

Caffaro, I, P. 115 f; Folietae, P. 56 , ٢٢
Giustiniani, I, P. 188 f. ; Canale, I,
P. 140.

Giustiniani, I, P. 189; Canale, I, P.140. ٢٣
Manfroni, I, P. 213 f.

Caffaro, I, P. 118; Canale, I, P. 140 ; ٢٤
Folietae, P. 56; Manfroni, I, P. 214.

Lur., I, Cols. 118, 125 ; Manfroni, I,P. ٢٥
215.

وجدير بالذكر ، ان احتلال طرطوشة وافراغه ، كان أمل حكام برشلونـة
واراجون على امتداد الفترة السابقة لاحـداث الحملـة ، خاصة بعدـ
اتحادهما معا تحت حكم ريموند برنجـيـر الرابع ، نـتيـجة زـواـجه منـ
الـطـفـلـة بـتـرـونـيـلا اـبـنـة الـراـهـب رـامـيـرـو مـلـك اـرـاجـونـ السـابـقـ ، انـظـرـ :
اشـيـاخـ : السـابـقـ ، صـ ١٦٠ - ١٦٤ ، صـ ١٦٢ - ١٦٨ ، عـنـانـ : عـصـرـ
الـمـرـابـطـيـنـ وـالـمـوـحـدـيـنـ ، صـ ٤٩٣ - ٤٩٨ ،
Lomax, PP. 112, 114; Altamira, P. 159 ;
Livromore, P. 112.

A. C. Sl., Cod. P. A, C. 40 ; Folietae, X, -٢٦
P. 59.

Caffaro, I, P. 118 ; Canale, I. P. 140 f.; -٢٧
Manfroni, I, P. 214.

Caffaro, I, PP. 118 & nota I, 119 ; Folietae, P. 56 ; -٢٨
Giustiniani, I, P. 190 ; Muratori, X, PP. 259-260. ;
Manfroni, I, P. 214.

وعن أحداث حملة المرية ونتائجها ودور الجنوبي فيها ، انظر : مصطفى حسن الكنانى : حملة الجنوبي الصليبية على مدينة المرية الاندلسية ١١٤٧ / ٥٤١ - ٥٤٢ هـ ، الاسكندرية ١٩٨٩

-٢٩ - ابن الاثير : الكامل ، ج ٩ ، ص ٢٣ ، ابن الخطيب : الاحاطة ، ج ٢ ، ١٢٦ ص

Caffaro, I, P. 119 ; Giustiniani, P. 190;
Folietae, X, P. 56 ;
Canale, I, P. 141 ; Manfroni, I, P. 214 ;
Codera, P. 123 ff.; Lafuent, t. 3, P. 104
f.; Lomax, P. 123.

-٣٠ - فى هذا الشأن ، وللمزيد ، انظر :
Caffaro, I, P. 119 ; Giustiniani, P. 190 ;
Canale, I, PP. 141, 328 ; Manfroni, I. P.
214 f.

Manfroni, I, P. 214 f.

-٣١

٣٢- انظر مراجع الحواشى ١ ، ٢ ، ٢٨ فيما سبق .

٣٣- ابن الاشير : الكامل ، ج ٩ ، ص ٢٣ ، ابن الخطيب : الاحاطة ،
ج ٢ ، ص ١٢٦ .

A. S. G., Materie Politiche, Cod. D, C. ٣٤
20 A ; Lur., I, 152.

٣٥- عن تفصيلات دور الجنوية الصليبيى هذا ، و سياساتهم تلك ،
ونتائجها القريبة والبعيدة ، انظر : مراجع الحاشية السابقة رقم
٣٢ .

قائمة المصادر والمراجع

أولاً : المختصرات الواردة في الحواشى :

A.C.Sl. = Archivio Capitolare di S. Lorenzo.

A.G. = Annali Genovesidi Caffaro e dei Suoi Continuatori.

Cod.A.C.293 = Alfonso VII re de Castiglia ed Imperatori della Spagna
All 'assedio di Almaria

Cod.V,C.59 B;= Trattats di alleanzafra conte di Barcellona..... ed i Genovesi

Cod.P.A,C.40 = Raimondo IV Conte di Barcellena e durante L'assedio di Tortosa, fa donazione di due parti alla Chiesa di S. Lorenzo.

Cod.D.,C.20A,= Gugliemo Lusio ambasciatore della Repubblica di Genova Conculde un trattato di pace per dieci anni col re di valesia Boobdele Maometto figlio di Said

- A. S. G. = Archivio di stato di Genova.
- Caffaro = Historia Captionis Almaria et fortusæ, Cf. A. G., I, PP. 105 ff.
- D. U. = Dictionnaire Universal D'Historie et de Géographie.
- E. A. = Encyclopedia Americana.
- E. E. = Encyclopedia Europea.
- Lur. = Liber Jurium Republicae Genuensis.

ثانيا : المصادر الأصلية الأوروبية :

Accinelli, FR. M.,
Compendio delle Storie di Genova ,
della Sua Fondazione Simo all 'anno
1776, 4 Parts in one Vol., Genova,
1851.

Alfonso Vii re di Castiglia ed Imperatore dé-
lla Spagna Prende Impegno di inter-
venire, nel maggio dell 'anno ven-
tura, col proprio esercito, all
'assedio di Almaria, cf.A.S.G. Ma-
terie Politiche cod. A. C. 293 A
cf. Lur., I col. 123.

Caffaro di Caschifelone,
Historia Captionis Almaria et To-
rtusae. cf.A.G., vol. I, PP. 105-
119.

Canale. M.,

Nuova Istoria della Repubblica di
Genova del Suo Commercio e della
suo Letterature dalle Origini all'
Anno 1797, 4 Vols., Fierenze ,
1858 - 1860.

Codice Diplomatico della Repubblica di Genova
dal Dcccc - Lviii al MC Lxiii, A
Curadi Cesare Imperiale de Sant
'Anglo, Vol. I, Roma, 1936.

Folietae, V.,

- Historiae Genuensium, Libri XII,
Genova, 1585 ;
- Idem, D'ell 'Istoria di Genova,
Libri XII, Tradott. per M. Fra-
ncesco Ser Donati, Genova, 1597.

Giustiniani, A., Annali della Repubblica di
Genova, Illustrati con note del
Prof. C. G. R. Spotorno 3 3a ed.,
2 vols., Genova, 1854.

Guglielmo Lusio ambasciatore della Repubblica di Genova conclude un trattato di pace, per dieci anni, col re di Valenza Boabdele Maometto figlio di Said (Abu. - Abd - Allah Mohammed iln Said Mardanish detto "re Lupo"), cf. A. S. G., Cod. D. 20 A ; cf. Also Lur., I, col. 152.

Muratori, L. A.,

Annali c' Italia, del principio dell'Era Volgare Sino all'Anno MDCCXL IX, 18 Vols, 1818 - 1821.

Raimondo IV Conte di Barcellona e Prencipe di Aragona, durante L'assedio di Tortosa, fa donazione di due parti dell'isola chesorge nel fiume Ebro di Fronte a Tortosa alla chiesa ; di S. Lorenzo in Genova. Cf. A. C. Sl., cod. P. A., C. 40.

Trattato di Alleanza fra Raimondo Berengario IV Conte di Barcellona e prencipe di Aragona ed i Genovesi, cf. A. S. G., Marerie Politiche, Cod. V, C. 59 B ; Cod. D, C. 59 B ; cf. also : Lur., I, col. 125.

ثالثا : المصادر الاصلية العربية :

ابن الاشیر (ت ١٢٣٠ هـ / ١٢٢٣ م) ابوالحسن على بن أبي الكرم :
الكامل في التاريخ ، عنى بمراجعةه والتعليق عليه نخبة من
الأستاذة ، ١٠ ج ، بيروت ، ١٩٨٦ .

ابن الخطيب (ت ١٣٧٤ هـ / ١٣٧٦ م) لسان الدين بن الخطيب محمد بن عبد الله :

- الاحاطة في اخبار غرناطة ، تحقيق أ. محمد عبد الله عنان ،
٤ ج ، القاهرة ، ١٩٧٣ ، ١٩٧٤ ، ١٩٧٦ ، ١٩٧٨ ، ١٩٧٨ م .

- كتاب أعمال الأعلام في اليمن بويع قبل الاحتلال من ملوك الإسلام ،
وما يجر ذلك من شجون الكلام ، الجزء الثاني ، نشر أ. ليلى
بروفنسال ، رباط الفتح ، ١٣٥٣ هـ / ١٩٣٤ م .

البيدق (ت حوالي ٥٥٥ هـ / حوالي ١١٦٠ م) أبو بكر بن على المنهاجي :
كتاب اخبار المهدى بن تومرت ، تقديم وتحقيق وتعليق
عبد الحميد حاجيات ، ط ٢ ، الجزائر ، ١٩٨٦ .

التطيلي : (ت ١١٧٣ هـ / ٥٥٦٩ م) :
رحلة بنiamين ، ترجمتها عن الاصل العبرى وعلق حواشيهـا ،
عزرا حداد ، بغداد ، ١٩٤٥ م .

الحميري (ت ١٤٦١ هـ / ٨٦٦ م) ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن عبد المنعم :

صفة جزيرة الاندلس ، منتخبة من كتاب روض المغطار ، تحقيق
أ. ليلى بروفنسال ، القاهرة ، ١٩٣٧ .

الزركشى : (من مؤرخي القرن ٩ هـ / القرن ١٥ م) ابو عبد الله محمد بن ابراهيم اللؤلؤى :

تاریخ الدولتين الموحدية والحفصية ، ط ١ ، تونس ، ١٢٨٩ هـ .

السراج (ت ١١٤٩ هـ / ١٧٣٧ م) محمد بن محمد بن أحمد بن مصطفى
الوزير الاندلسي :

الحلل السنديبة في الاخبار التونسية ، ٣ ج ، ط٠ دار الغرب
الإسلامي ، بيروت ، ١٩٨٤ .

السلاوي (ت ١٣١٥ هـ / ١٨٩٢ م) أبو العباس احمد خالد الناصري :
الاستقما لأخبار دول المغرب الاقصى ، تحقيق جعفر ومحمد
الناصرى ، ج ٢ .

(الدولتان المرابطية والمغربية) ، ج ٣ (الدولة المرinية) ،
الدار البيضاء ، ١٩٥٤ .

المقرى (ت ١٠٤٢ هـ / ١٦٣١ م) شهاب الدين ابو العباس احمد بن
محمد التلمساني :

نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب ، تحقيق د. احسان
عباس ، ٨ ج ، بيروت ، ١٩٦٨ .

مجهول :

كتاب الحلل الموسوية في ذكر الاخبار المراكشية ، تحقيق
د. سهيل ذكار والاستاذ عبد القادر زمامنة ، الدار البيضاء ،
١٩٧٩ .

رابعاً : المراجع الوربية الثانوية :

Altamira, R.,

A History of Spain, Trans. by Muna
Lee, N. Y., 1949.

Codera, F.,

Decendencia Y Desaparicion de Los
Almoravides en Espana, Zaragoza, 1899.

Lafuente, M.,
Historia General de Espana, Barce-
lona, 1899.

Livermore, H.,
History of Spain, London, 1969.

Lomax, D. W.,
La Reconquista, Barcelona, 1984.

Manfroni, C.,
Storia della Marina Iiliana della
Invasione Barbariche al Trattolo
di Ninfeo (400 - 1261), Vol, I,
Livorono, 1899.

Le Mesurier, E. A.,
Genoa : Her Story as writeen inher
Buildings, Fice Lectures, Genoa ,
1889.

خامساً : المراجع العربية الثانوية :

احمد مختار العبادى (الدكتور) :

- دراسات فى تاريخ المغرب والأندلس ، الاسكندرية ، (بدون
تاريخ) .

اشباح (يوسف) :

- تاريخ الاندلس فى عصر المرابطين والموحدين ، ترجمة أ. محمد
عبد الله عنان ، ط ٢ ، القاهرة ، ١٣٧٧ هـ - ١٩٥٨ م

السيد عبد العزيز سالم (الدكتور) :

- تاريخ مدينة المرية الإسلامية ، قاعدة اسطول الاندلس ،
الاسكندرية ، ١٩٨٤ م.

محمد عبد الله عنان :

- عصر المرابطين والموحدين في المغرب والأندلس ، القسم ١ -
٢ ، القاهرة ، ١٩٦٤ م.

محمد مختار باشا :

- التوفيقات الالهامية في مقارنة التواريХ الهجرية بالسنين
الافرنكية والقبطية ، ط . بولاق ، ١٢١١ هـ .

مصطفى حسن محمد الكنانى (الدكتور) :

- العلاقات بين جنوة والفاتميين في الشرق الادنى (١٠٩٥ - ١١٢١ م / ٤٨٨ - ٥٥٦ هـ) الاسكندرية ، ١٩٨١ .

- العلاقات بين جنوة والشرق الادنى الإسلامي (١١٧١ - ١٢٩١ م / ٥٦٢ - ٦٩٠ هـ) الاسكندرية ، ١٩٨١ .

- حملة لويس التاسع الصليبية على تونس (١٢٧٠ م / ٦٦٨ - ٦٦٩ هـ) ، الاسكندرية ١٩٨٥ .

- أول محاولة صليبية لغزو مصر عام ١١١٨ م / ٥١١ هـ . على ضوء
وثيقة لاتينية ، دراسة وتحقيق ، الاسكندرية ، ١٩٨٧ .

- وثيقة عهد بدلوين ملك بيت المقدس الصليبي للجنوبية ،
دراسة وتحقيق ، مجلة كلية الآداب بسوهاج ، ١٩٨٦ ، ٢٣٦-٢١٥ ص .

- حملة الجنوبية الصليبية على مدينة المرية الأندلسية ، الاسكندرية ،
١٩٨٩ .

садسا : دوائر المعارف والمعاجم :

Dictionnaire ; Universal d' Histoire et de
Geographie , Paris , 1854.

Encyclopedia Europea, XI Vols., Rome, 1981.

Encyclopedia (The) Americana, The Interna-
tional Reference Work. 30 Vols. ,
N. Y., 1927 - 1962.